Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE RADY (ES) č. 639/2004

z 30. marca 2004

o riadení rybárskych flotíl zaregistrovaných v najvzdialenejších regiónoch spoločenstva

(Ú. v. EÚ L 102, 7.4.2004, s. 9)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Rady (ES) č. 1646/2006 zo 7. novembra 2006	L 309	1	9.11.2006
►**M2**	Nariadenie Rady (ES) č. 1207/2008 z 28. novembra 2008	L 327	1	5.12.2008

▼B

NARIADENIE RADY (ES) č. 639/2004

z 30. marca 2004

o riadení rybárskych flotíl zaregistrovaných v najvzdialenejších regiónoch spoločenstva

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37 a článok 299 odsek 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([1]),

keďže:

(1) Nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ([2]) a najmä jeho kapitola III ustanovuje systém spoločenstva na prispôsobenie rybárskych kapacít flotíl členských štátov úrovni globálne zlúčiteľnej s rybárskymi možnosťami.

(2) Nariadenie Rady (ES) č. 2792/1999 zo 17. decembra 1999, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá a opatrenia týkajúce sa štrukturálnej pomoci spoločenstva v sektore rybného hospodárstva ([3]), zahŕňa modernizáciu rybárskych plavidiel s verejnou pomocou a verejnou pomocou na obnovu rybárskych plavidiel.

(3) Vzhľadom k relatívnemu významu sektora rybného hospodárstva v týchto regiónoch je opodstatnené zohľadniť konkrétnu štrukturálnu, sociálnu a hospodársku situáciu v najvzdialenejších regiónoch spoločenstva (najvzdialenejšie regióny), pokiaľ ide o riadenie rybárskych flotíl. Preto potrebám týchto regiónov by sa mali prispôsobiť ustanovenia o riadení systémov vstupu/výstupu a o povinnom stiahnutí kapacity v nariadení (ES) č. 2371/2002 a pravidlá o prístupe k verejnej pomoci na modernizáciu a obnovu rybárskych plavidiel.

(4) Akékoľvek zvýšenie kapacity flotíl registrovaných v prístavoch najvzdialenejších regiónov by sa malo obmedziť na to, ktoré je zdôvodnené miestnymi možnosťami rybolovu a rozsahom flotíl, ktoré sa držia na zachovanie rovnováhy s týmito možnosťami. Preto ciele stanovené viacročnými usmerňovacími programami IV (MAGP IV) pre každý segment flotily, ako je stanovené v prílohe k rozhodnutiu Komisie 2002/652/ES z 29. júla 2002, ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 98/119/ES až 98/131/ES s cieľom predĺženia viacročných usmerňovacích programov pre rybárske flotily členských štátov až do 31. decembra 2002 ([4]), by sa mali považovať za referenčné úrovne alebo horný limit pre rozšírenie flotíl zaregistrovaných vo francúzskych zámorských oblastiach, Azoroch a Madeire.

(5) Osobitné referenčné úrovne by sa mali určiť pre segmenty plavidiel zaregistrovaných na Kanárskych ostrovoch, pre ktoré neboli stanovené žiadne osobitné ciele v rámci MAGP IV. Tieto referenčné úrovne by mali zohľadniť kapacitu miestnej flotily, pokiaľ ide o možnosti rybolovu.

([1]) Stanovisko vyjadrené 4. decembra 2003 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).
([2]) Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.
([3]) Ú. v. ES L 337, 30.12.1999, s. 10. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2369/2002 (Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 49).
([4]) Ú. v. ES L 215, 10.8.2002, s. 23.

▼B

(6) Je potrebné zabrániť prevodu plavidiel zaregistrovaných v najvzdialenejších regiónoch a tomu, aby sa používali na pevnine potom, ako využívajú výhodnejší režim, pokiaľ ide o poskytnutie verejnej pomoci a/alebo podmienky pre vstup do flotily.

(7) Opodstatnené je uplatňovanie na flotily zaregistrované v najvzdialenejších regiónoch rovnakých pravidiel pre riadenie kapacity flotily a verejnej pomoci, ako sú uplatňované na plavidlá zaregistrované v zvyšnej časti spoločenstva, akonáhle sú splnené referenčné úrovne definované v tomto nariadení a v každom prípade od 1. januára 2007 s výnimkou plavidiel, ktoré získali verejnú pomoc na obnovu tam, kde sa vstup do flotily mohol uskutočniť až do 31. decembra 2007.

(8) S cieľom uľahčenia vykonania tohto nariadenia by mali členské štáty zbierať informácie o plavidlách zaregistrovaných v najvzdialenejších regiónoch. Komisia by mala poskytnúť tieto informácie a správu o zaistení plnej prehľadnosti vykonaných opatrení.

(9) Pretože boli zavedené nové všeobecné pravidlá pre riadenie kapacity flotily a verejnej pomoci v nariadeniach (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 2792/1999 s účinnosťou od 1. januára 2003, od tohto dátumu by sa mali uplatňovať osobitné opatrenia pre najvzdialenejšie regióny.

(10) Opatrenia potrebné na vykonanie tohto nariadenia by sa mali upraviť v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre uplatňovanie vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ([1]),

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Osobitné referenčné úrovne

1. Pre segmenty flotily zaregistrované v najvzdialenejších regiónoch, ako je uvedené v článku 299 odseku 2 Zmluvy o ES, sa pre rybársku kapacitu uplatňujú nasledujúce osobitné referenčné úrovne:

a) pre francúzske zámorské oblasti, Azory a Madeiru; príslušné ciele MAGP IV pre každý segment flotily, vyjadrené v kW a GT, pre každý najvzdialenejší región na konci roku 2002;

b) pre Kanárske ostrovy; referenčné úrovne, ktoré sa vezmú ako ich východiskový bod kapacity v kW a GT príslušných segmentov flotily pre plavidlá zaregistrované v prístavoch na Kanárskych ostrovoch k 1. januáru 2003 a môžu sa zvýšiť na základe rybárskych možností pre tieto segmenty. Zvýšenia môžu byť opodstatnené až do cieľov, ktoré by sa prijali, ak by sa uplatnili postupy MAGP IV na tieto konkrétne segmenty a v súlade s poslednými vedeckými informáciami, ktorých platnosť bola potvrdená Vedecko-technickým a hospodárskym výborom pre rybolov zriadeným podľa článku 33 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

2. Vykonávacie pravidlá pre tento článok sa prijmú v súlade s postupom uvedeným v článku 5 odseku 2.

Článok 2

Obnovenie a modernizácia flotily

Pre segmenty flotily, na ktoré sa vzťahuje článok 1 odsek 1:

([1]) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

1. výnimkou z článku 13 nariadenia (ES) č. 2371/2002:

   a) nová kapacita môže vstupovať do flotily, s alebo bez verejnej pomoci, v rámci limitov osobitných referenčných úrovní uvedených v článku 1,

   b) nie je uplatniteľná povinnosť dosiahnuť zníženie celkovej kapacity flotily o 3 % referenčných úrovni;

2. prostredníctvom výnimky z článku 9 odseku 1 písmena c) bodu i) nariadenia č. 2792/1999 sa môže poskytnúť verejná pomoc na modernizáciu flotily, pokiaľ ide o tonáž a/alebo výkon;

3. výnimky stanovené v odsekoch 1 a 2 vyššie sa prestanú uplatňovať čo najskôr po dosiahnutí referenčných úrovní a v každom prípade najneskôr 31. decembra 2006;

4. prostredníctvom výnimky z článku 9 odseku 1 písmeno a) nariadenia č. 2792/1999 sa môže poskytnúť verejná pomoc na obnovu rybárskych plavidiel až do ►M1 31. decembra 2006 ◄;

▼M2

5. bez ohľadu na odsek 5 sa pre rybárske plavidlá, ktoré získali štátnu pomoc na obnovu, výnimka v odseku 1 písm. a) prestane uplatňovať tri roky po poskytnutí štátnej pomoci na obnovu a v každom prípade najneskôr 31. decembra 2011.

▼B

Článok 3

Prevod plavidiel na pevninu

Akýkoľvek prevod plavidla z najvzdialenejšieho regiónu na pevninu sa považuje za vstup do kontinentálnej flotily v zmysle článku 13 nariadenia (ES) č. 2371/2002. Verejná pomoc na obnovu flotily a na vybavenie alebo modernizáciu rybárskych plavidiel sa uhradí dočasne úmerne v prípade prevodu plavidla na kontinent pred koncom obdobia:

a) 10 rokov v prípade verejnej pomoci na obnovu flotily a

b) piatich rokov v prípade verejnej pomoci na vybavenie alebo modernizáciu rybárskych plavidiel,

ktoré majú byť zmodernizované od časového okamihu prijatia správneho rozhodnutia o udelení pomoci.

Článok 4

Riadenie kapacity

1. Členské štáty riadia flotilu zaregistrovanú v najvzdialenejších regiónoch takým spôsobom, aby sa spĺňalo toto nariadenie.

2. Členské štáty sprístupnia Komisii informácie o plavidlách zaregistrovaných vo svojich najvzdialenejších regiónoch v súlade s článkom 15 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

3. Pravidlá na uplatňovanie tohto článku sa prijmú v súlade s postupom uvedeným v článku 5 odseku 2.

Článok 5

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru.

2. Tam, kde sa vykonáva odkaz na tento odsek, uplatňujú sa články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

▼B

Obdobie stanovené v článku 4 odseku 3 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanoví na 20 pracovných dní.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

▼M2

Článok 6

Podávanie správy

Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní tohto nariadenia najneskôr do 30. júna 2012.

▼B

Článok 7

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2003.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.